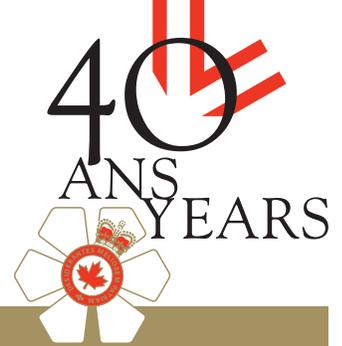


# Pleins feux sur L'EXCELLENCE!

BULLETIN DE L'ORDRE DU CANADA

printemps 2008



## Célébration de la Journée internationale de la femme en compagnie de femmes autochtones

Le 8 mars dernier, j'ai participé à une table ronde qui réunissait 50 femmes des Premières Nations et des peuples métis et inuits et qui portait sur leurs défis et leurs réalisations. Parmi les participantes, on retrouvait plusieurs membres de l'Ordre du Canada, toutes déterminées à améliorer le sort de leur communauté : Marlene Brant Castellano de Shannonville, en Ontario; Maggie Hodgson d'Edmonton, en Alberta; Dennice Leahey de Pugwash, en Nouvelle-Écosse, et Muriel Stanley Venne, également d'Edmonton.

Ces femmes m'ont enrichie de leur point de vue sur le monde. J'ai été, parmi elles, le témoin privilégié de gestes prometteurs et de paroles lumineuses qui m'inspirent et me fortifient.

Avec cette rencontre, j'ai constaté à nouveau qu'importe où je vais, d'est en ouest et du nord au sud de notre vaste territoire, de l'Afrique au Brésil, en passant par l'Afghanistan, la situation est la même : l'avenir de nos communautés dépend des efforts déployés au quotidien par les femmes. Elles accomplissent une très grande partie du travail fait à l'échelle planétaire. Pourtant, seule une maigre partie des ressources qu'elles produisent leur revient. Les femmes sont l'épine dorsale de nos sociétés. Les habiliter, c'est leur donner les moyens d'améliorer les conditions de vie de leurs enfants, de leurs familles, de leurs communautés.

Par ailleurs, j'ai toujours estimé que notre véritable pouvoir à nous, les femmes, repose dans notre aptitude à privilégier la dimension humaine dans toute situation. Nous avons le don de rassembler les gens et de favoriser l'esprit d'entraide. C'est particulièrement le cas des femmes autochtones que j'ai rencontrées à la grandeur du pays. De ce dialogue naîtra, j'en suis convaincue, des solidarités nouvelles et des possibilités encore jamais envisagées.

Son Excellence la très honorable Michaëlle Jean,  
Gouverneure générale du Canada



Son Excellence la très honorable Michaëlle Jean,  
Gouverneure générale du Canada



La gouverneure générale en compagnie de femmes des Premières Nations et des peuples métis et inuits lors d'une discussion, le 8 mars 2008.

## L'ART AUTOCHTONE EN VEDETTE À RIDEAU HALL



Photos : Cplc Serge Gouin, Rideau Hall

Leurs Excellences la très honorable Michaëlle Jean, gouverneure générale du Canada, et M. Jean-Daniel Lafond avec la lauréate Kenojuk Ashevak.



La gouverneure générale a rendu hommage à Alex Janvier durant la cérémonie des Prix du Gouverneur général en arts visuels et en arts médiatiques

La gouverneure générale a rendu hommage à deux membres de l'Ordre du Canada, Alex Janvier et Kenojuk Ashevak, lors de la remise des Prix du Gouverneur général en arts visuels et en arts médiatiques, le 28 mars 2008, à Rideau Hall. Chacun d'eux avait été décoré de l'insigne de l'Ordre du Canada lors de cérémonies historiques. Kenojuk Ashevak, qui a été parmi les premiers récipiendaires de l'Ordre du Canada, avait assisté à la cérémonie inaugurale en 1967. Alex Janvier a pour sa part reçu son insigne de l'Ordre en octobre dernier, durant la 100<sup>e</sup> cérémonie d'investiture de l'Ordre du Canada, qui célébrait 40 années d'excellence.



Photo : Sgt Eric Join, Rideau Hall

**PREMIÈRE RANGÉE (DE GAUCHE À DROITE) :** Bertha Clark, O.C.; Doreen Hall, C.M.; Richard Macaulay Ivey, C.C. (au nom de feu Beryl Ivey, C.M.); H. P. Daniel (Sandy) van Ginkel, C.M.; Rock Demers, C.C.; Le très honorable Jean Chrétien, C.P., C.C.; Son Excellence la très honorable Michaëlle Jean, C.C., C.M.M., C.O.M., C.D.; Son Excellence Jean-Daniel Lafond, C.C.; L'honorable Charles D. Gonthier, C.C.; Chaviva Milada Hošek, O.C.; Jean E. Portugal, C.M.; Leon Katz, O.C., O.Ont.; Flora M. Dell, C.M.

**DEUXIÈME RANGÉE :** Jacob H. Masliyah, O.C.; Bunny Ferguson, C.M.; Jaymie M. Matthews, O.C.; Dorothy M. Pringle, O.C.; Michael Maclear, O.C.; Brent Hawkes, C.M.; Ginette Lemire Rodger, O.C.; Ronald (Ron) Edward Lawless, C.M.; Elizabeth Parr-Johnston, C.M.; L'honorable William Hoyt, O.C.; Frederick (Fred) A. Walsh, C.M.; Pamela Wallin, O.C., S.O.M.; Ronald J. Gillespie, C.M.

**TROISIÈME RANGÉE :** Timothy Vernon, C.M.; Alexander (Al) Davidson, C.M.; David A. Young, C.M.; Molly Johnson, O.C.; Nicolas D. Georganas, O.C., O.Ont.; Gerald R. McMaster, O.C.; Barbara Gowdy, C.M.; Kent Stetson, C.M.; Maria K. Eriksen, C.M.; Peter A. Howlett, C.M.; Robert H. A. Haslam, C.M.; Terrence Gillespie, C.M.

**ABSENT :** Gerald W. Schwartz, O.C.

## À ne pas manquer à la Citadelle

Le 30 mai, à la Citadelle de Québec, Leurs Excellences ont inauguré une exposition produite par la Chancellerie des distinctions honorifiques pour marquer le 400<sup>e</sup> anniversaire de la ville de Québec. L'exposition **La ville de Québec, une histoire d'honneur** fut inaugurée à La Résidence du gouverneur générale à la Citadelle en présence du Général d'armée et Grand Chancelier de la Légion d'honneur, M. Jean-Pierre Kelche, et du président du conseil de l'Ordre national du Québec, M. Bernard Voyer. Par le biais des distinctions honorifiques françaises, britanniques, canadiennes et québécoises, cette exposition met en vedette 40 hommes et femmes qui ont contribué à bâtir la ville de Québec et qui ont été reconnus par les régimes et gouvernements qui se sont succédés depuis sa fondation en 1608.

En plus de voir les insignes de la Légion d'honneur, celles de l'*Order of the British Empire*, de l'Ordre national du Québec et de l'Ordre du Canada, les visiteurs découvriront comment, depuis la fondation de Québec, les armoiries et des drapeaux provenant de France et de la Grande-Bretagne ont été utilisés comme symboles



Photo : Cplc Serge Gouin, Rideau Hall

Leurs Excellences et le Général d'armée et Grand Chancelier de la Légion d'honneur, monsieur Jean-Pierre Kelche, en train de visiter l'exposition à la Résidence du gouverneur général à la Citadelle de Québec.

d'identité, d'autorité et de souveraineté. La Résidence du gouverneur général est maintenant ouverte pour des visites guidées des salles de cérémonie et des expositions temporaires. Les visites guidées, d'une durée de 60 minutes, sont gratuites. Pour de plus amples renseignements, composez le 1-866-936-4422 ou visitez [www.gg.ca](http://www.gg.ca).

Cette exposition est rendue possible grâce à la collaboration de la Chancellerie canadienne de distinctions honorifiques, du Musée national de la Légion d'honneur et des ordres de chevalerie, du *Ceremonial Office of the United Kingdom*, du Secrétariat de l'Ordre national du Québec, de l'Association des membres de l'Ordre national de la Légion d'honneur et de l'Association canadienne des membres de l'Ordre National du Mérite en France.



Michael R. L. Davies, C.M.



Denis A. St-Onge, O.C.



Helen K. Mussallem, C.C.

## L'Autorité héraldique du Canada fête ses 20 ans!

Fondée en 1988, l'Autorité héraldique du Canada crée des emblèmes héraldiques (armoiries, drapeaux et insignes) qui célèbrent l'histoire d'individus, de familles et d'institutions du pays.

### Qu'est-ce que l'héraldique?

L'héraldique est née en Europe au 12<sup>e</sup> siècle. Les armoiries étaient, à l'origine, peintes sur les boucliers et servaient à l'identification des combattants sur les champs de bataille. Leur usage n'a pas tardé à se répandre dans d'autres classes de la société et, graduellement, les monarques ont assumé les responsabilités de concéder et de régler les armoiries sur leur territoire. L'héraldique est parvenue au Canada en même temps que les explorateurs français et anglais à la fin du 15<sup>e</sup> et au début du 16<sup>e</sup> siècle. Elle inclut

aujourd'hui les emblèmes des Premières Nations, dont plusieurs existent depuis des siècles.

Se doter d'armoiries est un moyen unique de rendre hommage à sa famille et à ses réalisations. À travers elles, une personne se projette non seulement dans le passé, mais aussi dans l'avenir, puisque les armoiries se transmettent à perpétuité à ses descendants.

Ayant à sa tête le gouverneur général, l'Autorité héraldique est administrée par un chancelier et un vice-chancelier d'armes et par le héraut d'armes du Canada, qui est le directeur du programme héraldique. Cette personne est entourée d'officiers qui, comme le veut la tradition, portent le titre de héraut d'armes et se spécialisent dans la conception d'armoiries, de drapeaux et d'insignes.

Pour plus d'information, consultez le site [www.gg.ca](http://www.gg.ca). Vous pouvez également joindre M<sup>me</sup> Claire Boudreau, héraut d'armes du Canada, au numéro sans frais 1-800-465-6890.



### SAVIEZ-VOUS QUE...

Les membres de l'Ordre du Canada :

- portent leurs armoiries entourées d'un anneau rouge dans lequel est inscrite la devise de l'Ordre du Canada
- suspendent une représentation de leur insigne sous leur écu
- peuvent se voir concéder des supports d'armoiries s'ils sont compagnons de l'Ordre.

## Message du secrétaire du gouverneur général



Sheila-Marie Cook (à gauche), secrétaire du gouverneur général et chancelier d'armes, se voit remettre ses armoiries par Claire Boudreau (à droite) héraut d'armes du Canada, lors d'une cérémonie à Rideau Hall.

Il y a deux ans bientôt, j'acceptais de devenir le secrétaire du gouverneur général, un rôle qui m'amène à assumer également ceux de secrétaire général de l'Ordre et de chancelier d'armes du Canada. Protéger l'intégrité de l'Ordre du Canada et promouvoir les valeurs qu'il reconnaît — sans oublier la célébration de la contribution remarquable de ses membres — sont des tâches qu'il me tient à cœur de remplir.

Vous êtes nombreux à avoir soutenu l'Ordre d'une manière active, ce dont je vous remercie du fond du cœur. Au terme de ce 40<sup>e</sup> anniversaire, je vous encourage à poursuivre votre collaboration avec la gouverneure générale et la Chancellerie, afin de renforcer et de mettre en valeur cette distinction honorifique nationale, la plus prestigieuse du pays. Je suis impatiente de vous rencontrer en grand nombre lors de futures activités.

— Sheila-Marie Cook,  
secrétaire du gouverneur général  
et secrétaire général de l'Ordre

